

# Instituutista säätiöksi

**Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin säätiöittämistä  
valmistelevan työryhmän loppuraportti**

Opetus- ja kulttuuriministeriön työryhmämuistioita ja selvityksiä 2012:23



# Instituutista säätiöksi

**Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin säätiöittämistä  
valmistelevan työryhmän loppuraportti**

Opetus- ja kulttuuriministeriön työryhmämuistioita ja selvityksiä 2012:23



Opetus- ja kulttuuriministeriö / Undervisnings- och kulturministeriet  
Kulttuuri-, liikunta- ja nuorisopolitiikan osasto / *Kultur-, idrotts- och ungdomspolitiska avdelningen*  
PL / PB 29  
00023 Valtioneuvosto / Statsrådet  
<http://www.minedu.fi/OPM/Julkaisut>

Taitto: Erja Kankala, opetus- ja kulttuuriministeriö

ISBN 978-952-263-181-7 (PDF)  
ISSN-L 1799-0327  
ISSN 1799-0335 (PDF)

Opetus- ja kulttuuriministeriön työryhmämuistioita ja selvityksiä/  
Undervisnings- och kulturministeriets arbetsgruppspromemorior och utredningar 2012:23



## Kuvailulehti

**Julkaisija**  
Opetus- ja kulttuuriministeriö

**Julkaisun päivämäärä**  
28.9.2012

<b>Tekijät</b> (toimielimestä: toimielimen nimi, puheenjohtaja, sihteeri) Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin säätiöittämistä valmisteleva työryhmä Puheenjohtaja: Oikeustieteen kandidaatti Erkki Norbäck Sihteeri: Kulttuuriasiainneuvos Maija Lummpuro, hallitussihteeri Heidi Sulander	<b>Julkaisun laji</b> Opetus- ja kulttuuriministeriön työryhmämuistioita ja selvityksiä	
	<b>Toimeksiantaja</b> Opetus- ja kulttuuriministeriö	
	<b>Toimielimen asettamispvm</b> 24.1.2012	<b>Dnro</b> OKM/2/040/2012
<b>Julkaisun nimi</b> (myös ruotsinkielinen) Instituutista säätiöksi; Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin säätiöittämistä valmistelevan työryhmän loppuraportti Från institut till stiftelse; Slutrapport för arbetsgruppen som bereder ombildandet av Institutet för Ryssland och Östeuropa till stiftelse		
<b>Julkaisun osat</b> Muistio + liitteet		
<p><b>Tiivistelmä</b></p> <p>Opetus- ja kulttuuriministeriö asetti 24.1.2012 työryhmän valmistelemaan Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin säätiöittämistä.</p> <p>Työryhmän puheenjohtajaksi kutsuttiin oikeustieteen kandidaatti Erkki Norbäck sekä jäseniksi johtokunnan puheenjohtaja Henrik Lax, Venäjän ja Itä-Euroopan instituutti; johtaja Kirsti Sutinen, Venäjän ja Itä-Euroopan instituutti; kamreeri Jaakko Holmalahti, Venäjän ja Itä-Euroopan instituutti; kirjasto- ja tietopalveluyksikön päällikkö Erna Marttila, Venäjän ja Itä-Euroopan instituutti; toiminnanjohtaja Petr Potchinchichikov, Suomen Venäjänkielisten Yhdistysten Liitto ry; Keskustan eduskuntaryhmän lakimies Seija Turtiainen, eduskunta; kulttuuriasiainneuvos Maija Lummpuro, opetus- ja kulttuuriministeriö (siht.) ja hallitussihteeri Heidi Sulander, opetus- ja kulttuuriministeriö (siht.).</p> <p>Työryhmä antoi 31.5.2012 opetus- ja kulttuuriministeriölle väliraportin, joka sisälsi työryhmän esitykset Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin muuttamisesta valtion virastosta säätiöksi sekä siihen liittyvästä säädös- ja rahoituspohjasta niin, että perusrahoitus on veikkausvoittovaroista sekä perustettavan säätiön säännöistä, tehtävistä, nimestä ja muista perustamistoimenpiteistä.</p> <p>Väliraportin ehdotusten mukaan instituutin työtä jatkamaan perustettaisiin vuoden 2013 alusta yksityisoikeudellinen säätiö ja instituutin kirjastokokoelmista keskeinen osa siirrettäisiin Espoon kaupungille, joka jatkaisi osaksi kirjastopalvelujen ylläpitoa. Henkilöstö siirtyisi liikkeenluovutusta koskevien periaatteiden mukaisesti perustettavan säätiön ja Espoon kaupungin palvelukseen. Säätiön hallituksen nimittäisi opetus- ja kulttuuriministeriö.</p> <p>Työryhmän tehtävänä oli valmistella vuoden 2012 syyskuun loppuun mennessä loppuraporttinsa, jonka tuli sisältää esitykset Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin virastomuodon lakkauttamiseen liittyvän yhteistoimintamenettelyn valmistelusta ja perustettavan säätiön ml. kirjaston toimitiloista siten, että organisaatiomuutos on toteutettavissa vuoden 2013 alusta.</p> <p>Saatuaan työnsä loppuosan valmiiksi työryhmä luovuttaa opetus- ja kulttuuriministeriölle esityksensä instituutin säätiöittämiseen ja sen kirjaston Espoon kaupungille siirtämiseen liittyvän yhteistoimintamenettelyn valmistelusta ja perustettavan säätiön ml. kirjaston toimitiloista.</p> <p>Loppuraportin ehdotusten mukaan instituutin kirjaston henkilöstö siirtyisi Espoon kaupunginkirjaston ja muu instituutin henkilöstö perustettavan säätiön palvelukseen. Työryhmä on valmistellut uusille tehtäville nimikkeet ja alustavat toimenkuvaukset, joiden pohjalta yhteistoimintaneuvottelut voitaisiin käydä. Työryhmä kuitenkin katsoo, että säätiön henkilöstön määrää ja tehtäviä sekä mahdollista tukipalveluiden ulkoistamista olisi tarpeen tarkemmin arvioida säätiön toiminnan vakiinnuttua.</p> <p>Lisäksi työryhmä on selvittänyt perustettavan säätiön toimitilatarpeita sekä uusien toimitilojen vuokraamisesta ja rahoituksessa samoin kuin viraston säätiöksi muuttamisen siirtymävaiheessa huomioon otettavia asioita.</p>		
<b>Avainsanat</b> säätiöittäminen, säännöt, rahoitussuunnitelma, lakiesitys		
<b>Muut tiedot</b>		
<b>Sarjan nimi ja numero</b> Opetus- ja kulttuuriministeriön työryhmämuistioita ja selvityksiä 2012:23	<b>ISSN</b> 1799-0335 (PDF) -L 1799-0327	<b>ISBN</b> 978-952-263-181-7 (PDF)
<b>Kokonaissivumäärä</b> 13	<b>Kieli</b> suomi	<b>Hinta</b> -
<b>Jakaja</b> -		<b>Luottamuksellisuus</b> julkinen
<b>Kustantaja</b> Opetus- ja kulttuuriministeriö		

## Presentationsblad

### Utgivare

Undervisnings- och kulturministeriet

### Utgivningsdatum

28.9.2012

<b>Författare</b> (uppgifter om organets namn, ordförande, sekreterare) Arbetsgruppen som bereder ombildandet av Institutet för Ryssland och Östeuropa till stiftelse Ordförande: Juris kandidat Erkki Norbäck Sekreterare: Kulturrådet Maija Lummepero, regeringssekreterare Heidi Sulander		<b>Typ av publication</b> Undervisnings- och kulturministeriets arbetsgruppspromemorior och utredningar	
		<b>Uppdragsgivare</b> Undervisnings- och kulturministeriet	
		<b>Datum för tillsättande av</b> 24.1.2012	<b>Dnro</b> OKM/2/040/2012
<b>Publikation</b> (även den finska titeln) Från institut till stiftelse; Slutrapport för arbetsgruppen som bereder ombildandet av Institutet för Ryssland och Östeuropa till stiftelse Instituutista säätöiksi; Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin säätöittämistä valmistelevan työryhmän loppuraportti			
<b>Publikationens delar</b> Promemoria samt bilagor			
<b>Sammandrag</b> <p>Undervisnings- och kulturministeriet tillsatte den 24 januari 2012 en arbetsgrupp för ombildandet av Institutet för Ryssland och Östeuropa till stiftelse.</p> <p>Till ordförande för arbetsgruppen kallades juris kandidat Erkki Norbäck och till medlemmar ordföranden för institutets direkti- on Henrik Lax, Institutet för Ryssland och Östeuropa; direktör Kirsti Sutinen, Institutet för Ryssland och Östeuropa; kamrer Jaakko Holmalahti, Institutet för Ryssland och Östeuropa; biblioteks- och informationsenhetens chef Erna Marttila, Institutet för Ryssland och Östeuropa; verksamhetsledare Petr Potchinchichikov, Förbundet för Finlands ryskspråkiga föreningar; Centerns riksdagsgrupps jurist Seija Turtiainen, riksdagen; kulturrådet Maija Lummepero, undervisnings- och kulturministeriet (sekreterare) samt regerings- sekreterare Heidi Sulander, undervisnings- och kulturministeriet (sekreterare).</p> <p>Arbetsgruppen överlämnade en mellanrapport till undervisnings- och kulturministeriet den 31 maj 2012. I rapporten ingick gruppens förslag till ombildande av institutet från statligt ämbetsverk till stiftelse och den därtill hörande författnings- och finansiella grunden enligt vilken basfinansieringen ska utgöras av tippningsvinstmedel samt den nya stiftelsens stadgar, uppgifter, namn och övriga grundläggande åtgärder.</p> <p>Enligt mellanrapportens förslag bildas en privaträttslig stiftelse från och med ingången av 2013. Stiftelsen ska fortsätta institutets arbete, och den centrala delen av institutets bibliotekssamling överläts till Esbo stad, som delvis övertar bibliotekstjänsterna. Vidare ska personalen i enlighet med principerna för överlåtelse av rörelse övergå till anställning hos stiftelsen och Esbo stad. Styrelsen för den stiftelse som ska bildas utnämns enligt förslaget av undervisnings- och kulturministeriet.</p> <p>Arbetsgruppen fick i uppdrag att före utgången av september 2012 utarbeta en slutrapport med förslag till beredningen av sa- marbetsförhandlingarna i anslutning till nedläggandet av Institutet för Ryssland och Östeuropa som ämbetsverk samt bildandet av stiftelsen inkl. lokaler för biblioteket, så att den föreslagna ombildningen kan förverkligas vid ingången av 2013.</p> <p>I och med att det avslutande uppdraget blivit klart, överlämnar gruppen sitt förslag angående ombildandet av institutet till stif- telse samt beredningen av samarbetsförhandlingarna i anslutning till överförandet av institutets bibliotek till Esbo stad samt gällande den nya stiftelsens inkl. bibliotekets lokaler till undervisnings- och kulturministeriet.</p> <p>Enligt slutrapportens förslag ska personalen vid institutets bibliotek övergå till anställning hos Esbo stadsbiblioteks tjänst och den övriga personalen hos den stiftelse som ska bildas. I beredningen ingår nya beteckningar och preliminära befattningsbeskrivningar som en utgångspunkt för samarbetsförhandlingarna. Arbetsgruppen anser dock att antalet anställda och deras uppgifter samt en eventuell utlokalisering av stödtjänster bör ses över då stiftelsen har etablerat sin verksamhet.</p> <p>Därutöver har arbetsgruppen utrett behovet av lokaler för den stiftelse som ska bildas samt sådana frågor som bör tas i beaktande gällande hyrande av nya lokaler och finansieringen samt övergångsskedet från ämbetsverk till stiftelse.</p>			
<b>Nyckelord</b> ombildande till stiftelse, stadgar, finansieringsplan, lagförslag			
<b>Övriga uppgifter</b>			
<b>Seriens namn och nummer</b> Undervisnings- och kulturministeriets arbetsgruppspromemorior och utredningar 2012:23		<b>ISSN</b> 1799-0335 (PDF) -L 1799-0327	<b>ISBN</b> 978-952-263-181-7 (Online)
<b>Sidoantal</b> 13	<b>Språk</b> finska	<b>Pris</b> -	<b>Sekretessgrad</b> offentlig
<b>Distribution</b> -		<b>Förlag</b> Undervisnings- och kulturministeriet	

## Описание

### Издатель

Министерство образования и культуры

### Дата опубликования

28.9.2012

<b>Авторы</b> (о рабочем органе: название, председатель, секретарь)  Рабочая группа по подготовке преобразования Института России и Восточной Европы в фонд  Председатель: Кандидат юридических наук Эрkki Норбак Секретарь: Советник по вопросам культуры Майя Луммепуро, правительственный секретарь Хейди Суландер		<b>Вид публикации</b> Меморандумы и отчеты рабочей группы Министерства образования и культуры	
		<b>Заказчик</b> Министерство образования и культуры	
		<b>Дата создания рабочего органа</b> 24.1.2012	<b>Исх. номер</b> ОКМ/2/040/2012
<b>Название публикации</b> (также на шведском языке) Преобразование Института в фонд; Заключительный отчет Рабочей группы по подготовке преобразования Института России и Восточной Европы в фонд			
<b>Части публикации</b> Меморандум + приложения			
<b>Резюме</b> 24 января 2012 года Министерство образования и культуры Финляндии создало Рабочую группу по подготовке преобразования Института России и Восточной Европы в фонд. В качестве председателя Рабочей группы был приглашен кандидат юридических наук Эрkki Норбак, а в качестве ее членов – председатель правления Хенрик Лакс, Институт России и Восточной Европы; директор Кирсти Сутинен, Институт России и Восточной Европы; казначей Яакко Холмалахти, Институт России и Восточной Европы; начальник библиотечно-информационной службы Эрна Марттила, Институт России и Восточной Европы; исполнительный директор Петр Починщиков, Финляндская Ассоциация Русскоязычных обществ; юрист парламентской фракции партии «Финляндский Центр» Сейя Туртиайнен, Парламент; советник по вопросам культуры Майя Луммепуро, Министерство образования и культуры (секретарь) и правительственный секретарь Хейди Суландер, Министерство образования и культуры (секретарь). 31 мая 2012 года Рабочая группа передала Министерству образования и культуры промежуточный отчет с предложениями по преобразованию Института России и Восточной Европы из государственного учреждения в фонд, обеспечению необходимой для этого нормативно-правовой и экономической базы, предусматривающей основное финансирование за счет средств от лотерей, разработке устава, задач и названия, а также других мероприятий в связи с учреждением фонда. Согласно предложениям промежуточного отчета, с начала 2013 года работа Института будет организована в форме учрежденного для этой цели фонда частного-правового характера, а основные собрания библиотеки Института будут переданы городу Эспоо, который в частичной мере продолжит предоставление библиотечных услуг. Планируется, что персонал перейдет на работу в учреждаемый фонд и муниципалитет Эспоо в соответствии с принципами передачи контроля над предприятием. Министерство образования и культуры назначит правление фонда. Задача Рабочей группы состояла в подготовке до конца сентября 2012 года заключительного отчета с предложениями по разработке процедуры взаимодействия работодателя и персонала в связи с прекращением деятельности Института России и Восточной Европы в форме государственного учреждения, включая также план действий в отношении рабочих помещений библиотеки учреждаемого фонда, для того, чтобы обеспечить реализацию организационного преобразования с начала 2013 года. После завершения заключительной части своей работы Рабочая группа передает Министерству образования и культуры свои предложения по разработке процедуры взаимодействия работодателя и персонала в рамках преобразования Института в фонд и передачи его библиотеки городу Эспоо, включая также план действий в отношении рабочих помещений библиотеки учреждаемого фонда. В соответствии с предложениями заключительного отчета, сотрудники библиотеки Института перейдут на работу в городскую библиотеку Эспоо, а остальной персонал – в учреждаемый фонд. Рабочая группа подготовила наименования новых кадровых должностей и предварительные описания должностных обязанностей, на основе которых в рамках процедуры взаимодействия можно провести переговоры между работодателем и персоналом. Вместе с тем, Рабочая группа считает, что более точный анализ численности и трудовых обязанностей персонала фонда, а также возможностей аутсорсинга вспомогательных услуг следует провести уже после стабилизации деятельности фонда. Кроме того, Рабочая группа изучила потребности учреждаемого фонда в рабочих помещениях, вопросы, связанные с арендой и финансированием новых помещений, а также другие вопросы, которые необходимо учитывать на этапе преобразования государственного учреждения в фонд.			
<b>Ключевые слова</b> (предметные слова) преобразование в фонд, устав, план финансирования, законопроект			
<b>Другая информация</b>			
<b>Название и номер серии</b> Меморандумы и отчеты рабочей группы Министерства образования и культуры 2012: 23		ISSN 1799-0335 -L 1799-0327	ISBN 978-952-263-181-7
<b>Общее число страниц</b>	<b>Язык</b> финский	<b>Цена</b>	<b>Конфиденциальность</b> Публичный
<b>Распространение</b>		<b>Издатель</b> Министерство образования и культуры	



# Sisältö

Opetus- ja kulttuuriministeriölle	8
-----------------------------------	---

Liitteet	10
----------	----

Liite 1. Työryhmän esitys opetus- ja kulttuuriministeriön ja Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin välisen yhteistoimintamenettelyn valmistelusta

Liite 2. Työryhmän esitys perustettavan säätiön ml. kirjaston toimitiloista

# Opetus- ja kulttuuriministeriölle

Opetus- ja kulttuuriministeriö asetti 24.1.2012 työryhmän valmistelemaan Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin säätiöittämistä.

Työryhmä antoi 31.5.2012 opetus- ja kulttuuriministeriölle väliraportin, joka sisälsi työryhmän esitykset Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin muuttamisesta valtion virastosta säätiöksi sekä siihen liittyvästä säädös- ja rahoitus pohjasta niin, että perusrahoitus on veikkausvoittovaroista sekä perustettavan säätiön säännöistä, tehtävistä, nimestä ja muista perustamistoimenpiteistä.

Työryhmän tehtävänä on ollut valmistella syyskuun 2012 loppuun mennessä loppuraporttinsa, joka sisältää esitykset opetus- ja kulttuuriministeriön ja Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin välisen yhteistoimintamenettelyn valmistelusta ja perustettavan säätiön ml. kirjaston toimitiloista.

Työryhmän on sovittava työnsä valtion talousarvioesityksen ja niihin liittyvien lakiehdotusten antamisaikatauluihin siten, että organisaatiomuutos on toteutettavissa vuoden 2013 alusta.

Työryhmän puheenjohtajaksi kutsuttiin oikeustieteen kandidaatti Erkki Norbäck sekä jäseniksi johtokunnan puheenjohtaja Henrik Lax, Venäjän ja Itä-Euroopan instituutti; johtaja Kirsti Sutinen, Venäjän ja Itä-Euroopan instituutti; kamreeri Jaakko Holmalahti, Venäjän ja Itä-Euroopan instituutti; kirjasto- ja tietopalveluyksikön päällikkö Erna Marttila, Venäjän ja Itä-Euroopan instituutti; toiminnanjohtaja Petr Potchinchichikov, Suomen Venäjänkielisten Yhdistysten Liitto ry; Keskustan eduskuntaryhmän lakimies Seija Turtiainen, eduskunta; kulttuuriasianneuvos Maija Lummepuro, opetus- ja kulttuuriministeriö (siht.) sekä hallitussihteeri Heidi Sulander, opetus- ja kulttuuriministeriö (siht.).

Saatuaan työnsä valmiiksi työryhmä luovuttaa esityksensä ministeriön ja instituutin välisen yhteistoimintamenettelyn valmistelusta ja perustettavan säätiön ml. kirjaston toimitiloista.

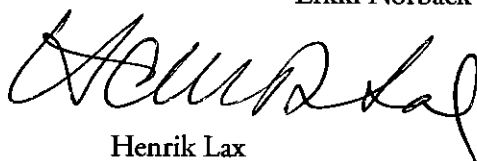
Lisäksi työryhmä katsoo tarpeelliseksi painottaa opetus- ja kulttuuriministeriön vastuun merkitystä siirtymävaiheen järjestelyissä. Ministeriön tulee riittävällä tavalla huolehtia siitä, että instituutin johto saa tarvitsemansa tuen säätiön perustamistoimenpiteissä, erityisesti henkilöstöön liittyvissä asioissa, ja uusiin toimitiloihin siirtymisen järjestelyissä.

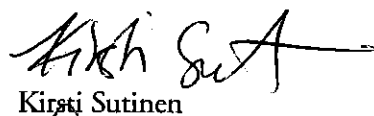
Toimitilan vuokrauksen arvonlisäverotukseen liittyviä haasteita on selvitetty tarkemmin liitteessä 2. Työryhmä katsoo, että vuokrasopimus uusista toimitiloista tulisi tehdä vuoden 2012 kuluessa, jotta säätiö voi aloittaa toimintansa tosiasiallisesti vuoden 2013 alusta. Jos instituutin nykyistä vuokrasopimusta Senaatti-kiinteistöjen kanssa ei ole mahdollista purkaa ennen uuden sopimuksen voimaantuloa, ministeriön on varmistettava riittävän rahoituksen turvaaminen säätiölle kaksinkertaisten vuokrien maksamiseksi.

Ministeriön tulee myös varmistaa, että säätiö pystyy kattamaan muutosta aiheutuvat kulut siinä tapauksessa, että muutto siirtyy vuodelle 2013.

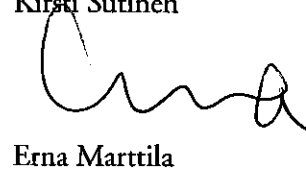
Helsingissä 28.9.2012

  
Erkki Norbäck

  
Henrik Lax

  
Kirsti Sutinen

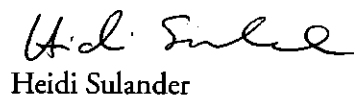
  
Jaakko Holmalahti

  
Erna Marttila

  
Petr Potchinchitchikov

  
Seija Turtiainen

  
Maija Lumme

  
Heidi Sulander

# Työryhmän esitys yhteistoimintamenettelyn valmistelusta

## Cultura-säätiö

Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin henkilöstö siirtyy työsuhteeseen Cultura-säätiön palvelukseen 1.1.2013 alkaen. Säätiön hallitus tekee henkilöstön kanssa työsopimukset joulukuussa 2012, jolloin tehtäväkuvat ja -nimikkeet vahvistetaan.

Työryhmä esittää, että säätiössä olisi johtaja, kehitysjohtaja, kaksi projektipäällikköä, tiedottaja, hallintopäällikkö ja tekninen asiantuntija edellyttäen, että valtion vuoden 2013 talousarviossa osoitetaan tarvittavat varat. Säätiön henkilöstön määrää ja tehtävät tulevat arvioitavaksi säätiön toiminnan vakiinnuttua. Käytettävissä oleva toimintamääräraha ja organisaation pieneneminen huomioon ottaen muun muassa tukipalveluiden ulkoistamista on harkittava.

Säätiön hallitus nimittää johtajan enintään viideksi vuodeksi kerrallaan. Johtaja vastaisi säätiön toiminnasta ja sen tuloksesta sekä kehittäisi säätiön toimintaa ja loisi verkostoja. Johtaja raportoi säätiön toiminnasta ja taloudesta säätiön hallitukselle. Lisäksi johtajalle kuuluisi säätiön hallituksen määräämät muut tehtävät.

Kehitysjohtaja vastaisi säätiön toiminnan ja palveluiden kehittamisestä sekä kotouttamista koskevan osaamisen lisäämisestä. Kehitysjohtajan tehtäviin kuuluisivat myös valtakunnallisten verkostojen ja kumppanuuksien kehittäminen sekä uusien hankkeiden ja projektien hankinta sekä johtajan määräämät muut tehtävät.

Projektipäälliköiden tehtävänä olisi säätiön tarkoituksen mukaisten hankkeiden ja projektien suunnittelu ja toteuttaminen sekä kansainvälinen yhteistyö ja johtajan määräämät muut tehtävät.

Tiedottaja vastaisi säätiön tiedottamisen ja tiedonhallinnan suunnittelusta ja toteutuksesta ja johtajan määräämistä muista tehtävistä.

Hallintopäällikön tehtäviin kuuluisivat Venäjän ja Itä-Euroopan instituutilta siirtyvien kirjanpitoon liittyvien asioiden loppuunsaattaminen sekä säätiön talous- ja yleishallintoon liittyvien tehtävien hoitaminen sekä johtajan määräämät muut tehtävät.

Tekninen asiantuntija vastaisi Venäjän ja Itä-Euroopan instituutilta siirtyvien tiedostojen siirtämisestä säätiölle sekä säätiön tietohallinnossa tarvittavien laitteiden ja ohjelmisto-

jen hankinnasta ja ylläpidosta. Lisäksi tekniselle asiantuntijalle kuuluisi johtajan määräämiä muita tehtäviä.

Työryhmä esittää, että säätiönpalvelukseen siirtyvän henkilöstön kanssa käytäisiin yhteistoimintamenettelyn edellyttämät neuvottelut edellä kuvattujen tehtävänimikkeiden ja -kuvien pohjalta.

Säätiö voi käytössä olevien varojen puitteissa tarpeen mukaan palkata lisää henkilökuntaa ensisijaisesti ottaen huomioon kohtaamispaikan toiminnan käynnistämisen.

## Kirjasto

Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin kirjasto siirtyy Espoon kaupunginkirjastolle 1.1.2013 alkaen. Kirjaston henkilökunta siirtyy samalla työsopimussuhteeseen Espoon kaupungin palvelukseen. Espoon kaupungin kanssa on käyty kesän 2012 kuluessa neuvotteluja siirtyvän henkilöstön tulevista nimikkeistä ja tehtävänkuvista.

Espoon kanssa käytyjen neuvottelujen perusteella siirtyvän henkilöstön tulevat tehtävänimikkeet ja -kuvat olisivat seuraavat:

Palvelupäällikkö vastaa venäjänkielisestä toiminnasta Sellon kirjastossa, kehittää toimintaa, tekee lähiesimiestyötä ja sidosryhmätyötä. Lisäksi tehtäviin kuuluvat tapahtumajärjestely, tiedotus ja markkinointi, Sellon kirjaston johtoryhmätyöskentely, määräaikaisten rekrytointi ja toiminnan raportointi.

Informaatikon tehtäviä yleisesti ovat tietopalvelu ja sitä tukeva sisällöntuotanto verkkoon, verkkopalvelujen hallinta ja kehittäminen, tiedonhallinnan opastusten suunnittelu, kehittäminen ja toteuttaminen, tietopalvelujen kehittäminen, tuotteistaminen ja markkinointi, sisältöjen testaaminen, vertailu ja arviointi. Lisäksi informaattikko vastaa omasta erikoisalueestaan. Venäjänkielisestä toiminnasta vastaavan informaation erikoisalueen tehtäviin kuuluvat luettelointi ja sisällönkuvailu, aineiston valinta, hankinta, kokoelmien hoito, asiakaspalvelu sekä tietopalvelu venäjäksi ja suomeksi. Venäjänkielisen informaation tehtävien on sovittu painottuvan erikoisalueen tehtäviin.

Venäjänkielisen toiminnan erikoiskirjastonhoitaja osallistuu neuvontatyöhön, tietopalveluun sekä verkkopalveluihin. Venäjänkielinen aineisto- ja kokoelmatyö eli valinta, arviointi ja kokoelmavastuu kuuluvat kirjastonhoitajan tehtäviin. Lisäksi erikoiskirjastonhoitajan vastuulla on venäjänkielisten tiedonhallintataitojen opastusten suunnittelu, kehittäminen ja toteuttaminen. Erikoiskirjastonhoitajan erikoisalueen tehtäviin kuuluvat tapahtumajärjestely ja yhteistyö venäjänkielisten sidosryhmien kanssa.

Venäjänkielisen toiminnan kirjastonhoitaja sijoittuu pääasiallisesti lastenosastolle. Kirjastonhoitaja osallistuu lastenosaston asiakaspalveluun, neuvontatyöhön, tietopalveluun sekä venäjänkielisiin verkkopalveluihin. Venäjänkielinen lastenosaston aineisto- ja kokoelmatyö eli valinta, arviointi ja kokoelmavastuu kuuluvat kirjastonhoitajan tehtäviin. Kirjastonhoitaja vastaa lastenaineiston luetteloinnista, sisällönkuvailusta ja sekä osallistuu tiedonhallintataitojen opastusten toteuttamiseen.

Venäjänkielisen toiminnan kirjastovirkailija sijoittuu pääasiallisesti lehtiosastolle. Kirjastovirkailija tekee kokoelmatyötä eli hoitaa lehtikokoelmaa sekä vastaa hyllyjärjestyksestä lehtiosastolla. Kirjastovirkailija hoitaa lehtien saapumisvalvonnan kirjastojärjestelmään, reklamoinnin toimittajan järjestelmään ja lehtien kirjastoimisen.

Työryhmä esittää, että Espoon kaupungin palvelukseen siirtyvän henkilöstön kanssa käytäisiin yhteistoimintamenettelyn edellyttämät neuvottelut Espoon kaupungin kanssa neuvoteltujen tehtävänimikkeiden ja -kuvien pohjalta.

# Työryhmän esitys säätiön ja kirjaston toimitiloista

## Cultura-säätiö

Senaatti-kiinteistöjen ja Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin välinen vuokrasopimus instituutin nykyisestä toimitilasta osoitteessa Antinkatu 1 on irtisanottu päättymään viimeistään toukokuun 2013 lopussa, koska instituutin kirjaston siirtyessä Espoon kaupungille nykyinen toimitila on liian suuri ja epäkäytännöllinen säätiön toimintaan. Irtisanomisajasta tulee neuvotella Senaatti-kiinteistöjen kanssa, jos instituutti löytää säätiön toimintaan sopivan toimitilan ennen sopimuksen mukaista irtisanomisaikaa.

Cultura-säätiö on yleishyödyllinen yhteisö, joka on arvonlisäverolain (1501/1993) 4 §:n mukaan verovelvollinen vain, jos sen harjoittamasta toiminnasta saatua tuloa pidetään tuloverolain mukaan yhteisön veronalaisena elinkeinotulona. Arvonlisäverolain 27 §:n mukaan arvonlisäveroa ei makseta vuokraoikeuden luovuttamisesta. Kiinteistön käyttöoikeuden luovuttamisesta suoritetaan kuitenkin 30 §:n mukaan veroa, jos luovuttaja hakeutuu tästä toiminnasta verovelvolliseksi. Verovelvollisuus edellyttää, että kiinteistöä käytetään jatkuvasti elinkeinotoimintaan. Työryhmän näkemyksen mukaan Cultura-säätiö ei harjoita sääntöjensä perusteella sellaista toimintaa, josta saatua tuloa olisi pidettävä elinkeinotulona. Näin ollen se ei voi maksaa vuokrasta vuokranantajalle arvonlisäveroa. Kirjanpidollisista syistä osa vuokranantajista ei vuokraa tiloja yleishyödyllisille yhteisöille, mikä vaikeuttaa sopivien toimitilojen löytymistä Cultura-säätiölle. Säätiön toiminnan vakiinnuttua se voisi tarvittaessa hakeutua arvonlisäverovelvolliseksi, jos liiketoiminnaksi katsottavan toiminnan (kielikurssit, julkaisujen myynti, kohtaamispaikan mahdolliset kahvilapalvelut) osuus kasvaa ja laajenee säätiön tarkoituksen mukaisen toiminnan ulkopuolelle.

Työryhmä esittää, että säätiö jatkaa instituutin syksyllä 2012 aloittamaa uusien toimitilojen etsintää keväällä 2013, jos sopivaa toimitilaa ei ole vuodenvaihteeseen mennessä löydetty. Tarkoituksena on löytää Helsingistä noin 300-400 m<sup>2</sup>:n suuruinen toimitila hyvien kulkuyhteyksien varrelta. Tilan tulisi soveltua säätiön toimintaan eli siitä tulisi voida erottaa henkilöstön työskentelytila ja kohtaamispaikaksi tarkoitettu tila. Säätiön rahoitussuunnitelmassa toimitilasta aiheutuviin menoihin on varattu vuosittain noin 110 000 euroa. Toimitilat ja niistä aiheutuvat menot täsmentyvät uuden toimitilan löytymisen jälkeen.

## Kirjasto

Instituutin kirjaston keskeinen osa (25 000 nidettä) ja kirjaston henkilöstö siirtyy vuoden 2013 alusta alkaen Espoon kaupunginkirjaston alaisuuteen. Loput kirjaston kokoelmasta luovutetaan Varastokirjastoon ja Kansalliskirjaston Slavica-kokoelmaan.

Opetus- ja kulttuuriministeriö, Venäjän ja Itä-Euroopan instituutti ja Espoon kaupunki ovat tehneet siirtymisestä aiesopimuksen Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin kirjaston siirtämisestä Espoon kaupungille kesäkuussa 2012. Varsinainen sopimus tehdään välittömästi sen jälkeen kun eduskunta on hyväksynyt kirjaston kokoelman luovuttamisen Espoon kaupungille säätiöittämislain yhteydessä. Työryhmä toteaa, että kirjasto jatkaa näin ollen toimintaansa Espoon kaupunginkirjaston Sellon kirjastossa. Kirjastolle maksetaan vuosittain avustusta veikkausvoittovaroista arvion mukaan noin 386 000 euroa.





**Opetus- ja kulttuuriministeriön työryhmämuistioita ja selvityksiä -sarjassa vuonna 2012 ilmestyneet**

- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Instituutista toimintakeskukseksi; Venäjän ja Itä-Euroopan instituutin asemaa ja tehtäviä koskeva selvitys</p> <p>2 Tekijänoikeustoimikunnan mietintö; Ratkaisuja digiajan haasteisiin</p> <p>3 Ammatillisen lisäkoulutuksen työelämän kehittämis- ja palvelutoiminnan kehittämishankkeen loppuraportti</p> <p>4 Puolustusvoimien liikenneopettajakoulutuksen kehittäminen</p> <p>5 Rakkaudesta kulttuuriperintöön; Paikallismuseotoiminnan kehittämistyöryhmän loppuraportti</p> <p>6 Tulevaisuuden perusopetus – valtakunnalliset tavoitteet ja tuntijako</p> <p>7 Toimenpideohjelma saamen kielen elvyttämiseksi</p> <p>8 Perusopetuksen aamu- ja iltapäivätoiminnan sekä koulun kerhotoiminnan laatukortteja valmistelevan työryhmän muistio</p> <p>9 Toiminnallista ruotsia – lähtökohtia ruotsin opetuksen kehittämiseksi toisena kotimaisena kielenä</p> <p>10 Funktionell svenska – utgångspunkter för att utveckla undervisningen i svenska som det andra inhemska språket</p> <p>11 Ratkaisumalli yksityisen kopioinnin hyvitysmaksulle</p> <p>12 Selvitystyö henkilökohtaisten koulutustilien soveltuvuudesta suomalaisen aikuiskoulutuksen rahoituksen uudistamiseksi</p> <p>13 Perusopetuksen aika. Selvitys koulujen toimintaympäristöä kuvaavista indikaattoreista</p> <p>14 Kirjastoapurahajärjestelmä; Yhteenveto nykytilanteesta ja kehittämisehdotuksia</p> <p>15 Tietokirjallisuuden valtioneuvoston kehittämisohjelma; Kehittämisohjelma</p> <p>19 Kansallisen koulutuksen arviointikeskuksen perustaminen</p> | <p>21 Poliittisten nuoriso- ja opiskelijajärjestöjen jäsenluetteloiden tarkastus</p> |
|--|--|



Opetus- ja kulttuuriministeriö

Undervisnings- och kulturministeriet

Ministry of Education and Culture

Ministère de l'Éducation et de la culture

ISBN 978-952-263-181-7 (PDF)

ISSN-L 1799-0327

ISSN 1799-0335 (PDF)